

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1275/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Μαΐου 1994

για την προσαρμογή του καθεστώτος που προβλέπεται στα κεφάλαια «Αλιεία» της πράξης
προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

τα άρθρα 162 και 350 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι τα άρθρα 162 και 350 της πράξης προσχώρησης προβλέπουν ότι, με βάση έκθεση που η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο για την κατάσταση και τις προοπτικές της αλιείας στην Κοινότητα, πρέπει να αποφασιστούν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1993 οι προσαρμογές του καθεστώτος αλιείας που αποδεικνύονται αναγκαίες και οι οποίες θα αρχίσουν να ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 1996·

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστούν οι αρχές που θα διέπουν τις προσαρμογές αυτές σε κοινοτικό επίπεδο, προκειμένου τα κράτη μέλη να μπορέσουν να εξασφαλίσουν την εφαρμογή τους·

ότι οι νέες διατάξεις πρέπει να επιτρέψουν την πλήρη ένταξη της Ισπανίας και της Πορτογαλίας στο γενικό καθεστώς της κοινής αλιευτικής πολιτικής, τηρώντας πλήρως το κοινοτικό κεκτημένο, και ιδίως την αρχή της σχετικής σταθερότητας, καθώς και τις εξαιρέσεις από την αρχή της ελεύθερης πρόσβασης στα ύδατα, όπως προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια⁽⁴⁾·

ότι είναι ουσιώδες, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος διατάραξης των σημερινών ισορροπιών στις σχετικές ζώνες και πόρους, καθώς και για λόγους ασφάλειας του δικαίου, η ελεύθερη πρόσβαση στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία των κρατών μελών για όλα τα κοινο-

τικά αλιευτικά σκάφη να συνοδεύονται από την ταυτόχρονη έναρξη ισχύος των κοινοτικών μέτρων για τον καθορισμό των προϋποθέσεων υπό τις οποίες επιτρέπεται η πρόσβαση αυτή στις ζώνες και τους πόρους· ότι, εκ των ανωτέρω, συνάγεται ότι οι διατάξεις των άρθρων 2 και 3 του παρόντος κανονισμού πρέπει να τεθούν σε ισχύ ταυτόχρονα· ότι η ελεύθερη πρόσβαση στα ύδατα πρέπει να συνοδεύεται από πλαισίωση της αναπτυσσόμενης ικανότητας, ώστε να εξασφαλίζεται αντιστοιχία των μέσων προς τους διαθέσιμους πόρους·

ότι οι προσαρμογές αυτές δεν πρέπει να οδηγήσουν στην αύξηση των συνολικών επιπέδων των υφιστάμενων αλιευτικών προσπαθειών ανά ζώνες CIEM και Corace, ούτε να θίξουν τους πόρους που υπόκεινται σε ποσοτικούς περιορισμούς αλιευμάτων·

ότι είναι επιτακτική ανάγκη να διατηρηθεί η ισορροπία των πόρων στις ζώνες μεγάλης ευαισθησίας, όπως η ζώνη που θρίσκεται προς νότον του 56° 30' ΒΓΠ, προς ανατολάς του 12° ΔΓΜ και προς βορρά του 50° 30' ΒΓΠ, και η ζώνη CIEM X βορείως του 36° 30' ΒΓΠ, καθώς και η ζώνη Corace βορείως του 31° ΒΓΠ και βορείως αυτού του παράλληλου προς ανατολάς του 17° 30' ΑΓΜ· ότι ο ευαίσθητος χαρακτήρας αυτών των ζωνών επιβάλλει στενή παρακολούθηση της εξέλιξης της αναπτυσσόμενης αλιευτικής προσπάθειας και της κατάστασης των πόρων, ώστε να είναι δυνατόν να ληφθούν, ενδεχομένως, τα αναγκαία μέτρα για τη διατήρηση της ισορροπίας·

ότι οι προσαρμογές πρέπει να λαμβάνουν υπόψη, κατά περίπτωση, τις ιδιαίτερες γεωγραφικές, γεωμορφολογικές και βιολογικές συνθήκες κάθε θαλάσσιας περιοχής της Κοινότητας, ώστε να συμβάλλουν στην καθιέρωση υπεύθυνης αλιείας και στην παρουσίαση των ειδικών αναγκών των περιοχών στις οποίες η κοινωνικοοικονομική ανάπτυξη του τοπικού πληθυσμού εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από την αλιεία και τις συναφείς βιομηχανίες·

ότι θα πρέπει να διατηρηθεί η ισορροπία των υφιστάμενων συμβατικών σχέσεων με ορισμένες τρίτες χώρες στον τομέα της αλιείας·

ότι είναι αναγκαίο να υπάρξει αποτελεσματικός έλεγχος που να διασφαλίζει την πλήρη τήρηση των σχετικών κοινοτικών μέτρων,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 321 της 27. 11. 1993, σ. 14 και ΕΕ αριθ. C 92 της 29. 3. 1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 20 της 24. 1. 1994.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 34 της 2. 2. 1994, σ. 72.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 389 της 31. 12. 1992, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με τα ακόλουθα άρθρα, από την 1η Ιανουαρίου 1996, τα καθεστώτα πρόσβασης στα ύδατα και τους πόρους που καθορίζονται στα άρθρα 156 έως 166 και 347 έως 353 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, προσαρμόζονται και ενσωματώνονται στα κοινοτικά μέτρα που προβλέπονται στα άρθρα 3 και 4 του παρόντος κανονισμού, τα οποία ισχύουν για όλα τα κοινοτικά σκάφη.

Άρθρο 2

1. Οι διατάξεις που αφορούν το σύστημα των βασικών και των περιοδικών καταλόγων, καθώς και την πρόσβαση στις ζώνες που ορίζονται στην πράξη προσχώρησης ή κατ'εφαρμογήν της, καταργούνται. Με την επιφύλαξη των άρθρων 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, όλα τα κοινοτικά αλιευτικά πλοία έχουν ελεύθερη πρόσβαση στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία των κρατών μελών.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 αρχίζουν να ισχύουν, για τις ζώνες και τους πόρους που αναφέρονται στο άρθρο 3, κατά την ημερομηνία κατά την οποία αρχίζουν να ισχύουν κοινοτικά μέτρα που θεσπίζει το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 3. Για τις ζώνες και τους πόρους που αναφέρονται στο άρθρο 4, αρχίζουν να ισχύουν μόνον εφόσον θεσπιστούν μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 4.

3. Η Επιτροπή υποβάλλει τις προτάσεις των μέτρων που ορίζονται από το άρθρο 3 το ταχύτερο δυνατόν και, το αργότερο, πριν από την 1η Ιουνίου 1994, ενώ το Συμβούλιο αποφασίζει πριν από την 1η Ιανουαρίου 1995.

Άρθρο 3

1. Το Συμβούλιο θεσπίζει, σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, τα κοινοτικά μέτρα τα οποία καθορίζουν τους όρους και τους πόρους που

υπόκεινται σε ειδικές ρυθμίσεις δυνάμει των άρθρων 156 έως 166 και 347 έως 353 της πράξης προσχώρησης. Τα μέτρα αυτά θα περιλαμβάνουν και περιορισμούς των ποσοστών εκμετάλλευσης.

2. Τηρουμένων των γενικών αρχών της κοινής αλιευτικής πολιτικής, και ιδίως της σχετικής σταθερότητας, οι διατάξεις της παραγράφου 1 πρέπει να λαμβάνουν υπόψη, ανάλογα με την περίπτωση, την εξέλιξη των δυνατοτήτων αλιείας.

3. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 πρέπει να τηρούν την αρχή της μη αύξησης της αλιευτικής προσπάθειας, το επίπεδο της οποίας καθορίζεται στα άρθρα 158, 160, 164, 165, 349, 351 και 352 της πράξης προσχώρησης. Επιπλέον, πρέπει να προβλέπουν μείωση της αλιευτικής προσπάθειας εάν η εξέλιξη των πόρων επιβάλλει μια γενικότερη μείωση των δυνατοτήτων αλιείας.

Άρθρο 4

Για τις κοινοτικές ζώνες και πόρους διαφορετικούς από εκείνους που αναφέρονται στο άρθρο 3, πλην όσων υπόκεινται, στις 31 Δεκεμβρίου 1993, σε ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων, το Συμβούλιο θεσπίζει, σύμφωνα με τις γενικές αρχές της κοινής αλιευτικής πολιτικής και τα άρθρα 4 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, τα κοινοτικά μέτρα που καθορίζουν τους όρους πρόσβασης, συμπεριλαμβανομένων των περιορισμών των ποσοστών εκμετάλλευσης, λαμβάνοντας υπόψη τις αλιευτικές δραστηριότητες που ασκήθηκαν κατά μια πρόσφατη και αντιπροσωπευτική περίοδο.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ